

Китайският език – познат и непознат
Честване на Световния ден на китайския език
в Софийския университет „Св. Климент Охридски“

The Chinese Language – Known and Unknown
Celebration of the Global Chinese Language Day
at Sofia University “St. Kliment Ohridski”

Антония Цанкова

Софийски университет „Св. Климент Охридски“ (България)

Antonia Tsankova

Sofia University “St. Kliment Ohridski” (Bulgaria)

Денят на китайския език в ООН е обявен през 2010 г. от Отдела за обществена информация на ООН, както се посочва, „за отбелязване на многоезичието и културното разнообразие, както и за съдействие за равноправното използване на всички шест официални езика на организацията“. Международният ден на китайския език беше отбелязан тържествено в СУ „Св. Климент Охридски“ на 14 април 2022 г. със серия от академични и културни прояви, организирани от катедра „Китаистика“ към Факултета по класически и нови филологии със съдействието на посолството на Китайската народна република в България. Програмата на събитията беше насочена както към академичната общност в областта на китаистиката, изтокознанието и филологията, така и към бъдещите български китаисти – учениците от гимназии с преподаване на китайски език и култура. Разбира се, събитията бяха отворени и за широката общественост – за всички, които се интересуват от китайския език и желаят да научат повече за китайската духовност и култура.

За официалното отбелязване на Деня на китайския език в Софийския университет бяха представени уъркшоп по китайска калиграфия, открита лекция на тема „Китайският език – познат и непознат“ и официално тържество

с връчване на стипендиите на китайския посланик в България за студенти от СУ „Св. Климент Охридски“ от специалности с преподаване на китайски език.

Уъркшоп по китайска калиграфия с водещ Силви Велев, специалист по живопис и калиграфия и инструктор по китайското бойно изкуство Тайдзицюен, беше представен пред Аулата на Софийския университет. В събитието участваха студенти, ученици и преподаватели, които имаха възможността да се запознаят с основните принципи, техники и похвати при практикуването на това китайско изкуство, а също така и сами да създадат свои калиграфски надписи с четка, туш и хартия.

След вдъхновяващия практически урок по китайска калиграфия в Аулата на Софийския университет беше представена открита интерактивна лекция на тема „Китайският език – познат и непознат“ с лектор доц. д-р Антония Цанкова, ръководител на катедра „Китаистика“ в СУ „Св. Климент Охридски“. В лекцията бяха представени по достъпен и интерактивен начин (включително и с участие на присъстващите на събитието студенти и ученици) основни характеристики на китайския език – типологични особености, характеристики на фонетичната, лексикалната, графичната и граматичната система на езика и основни процеси в неговата еволюция. Акцент в представянето беше поставен върху историята на китайската писменост, тъй като Денят на китайския език в ООН е посветен на Цан Дзие, който според легендите е създал китайската писменост преди около 5000 години. Представени бяха преданията за възникване на китайските йероглифи, бяха проследени формите и процесите на тяхното развитие чрез множество автентични снимки на древни писмени паметници и калиграфски стилове, които дават непосредствена представа за създаването и еволюцията на китайската писменост като знакова система, духовна традиция и обект на калиграфското изкуство.

Серията от празнични събития завърши с официално тържество по случай Деня на китайския език в ООН, което се проведе в Ботаническата градина на Софийския университет. Официални гости на събитието бяха проф. д-р Мария Стойчева, заместник-ректор на Софийския университет, Дун Сяодзюн, посланик на Китайската народна република в България, проф. д-р Милена Братоева, зам.-декан на Факултета по класически и нови филологии, д-р Мао Йенчън, началник на отдел „Образование“ в посолството на КНР в България, доц. д-р Антония Цанкова, ръководител на катедра „Китаистика“ в Софийския университет, Аксиния Колева, директор на институт „Конфуций“ в София от българска страна, проф. Лиу Сиумин, директор на институт „Конфуций“ от китайска страна, господин Хун Хай, директор на Китайския културен център в София. На тържеството присъстваха преподаватели и студенти от специалност „Китаистика“ и ЮИЮА в Софийския университет, както и учители и ръководители от училищата с преподаване на китайски език в София.

На официалното откриване на събитието проф. Мария Стойчева поздрави всички с празника на китайския език – един от шестте официални езика на ООН. По думите ѝ вече повече от 10 години този ден се отбелязва под егидата на ООН с цел да се отчете колкото може по-широко ролята на езиците, многоезичието и културното многообразие. Проф. Стойчева посочи, че китайският език е най-големият световен език и най-много жители на света го говорят като свой първи език. Това е може би един от най-старите езици – на над 5 хиляди години, посочи проф. Стойчева и изтъкна, че именно в китайския език виждаме такава тясна връзка между история и език. Тя посочи, че изучаването на китайски език е вглеждане в една изумителна приемственост на история, култура и ценности.

Посланикът на Китайската народна република в България Дун Сяодзюн поздрави всички присъстващи и подчерта, че се радва на задълбочаването на сътрудничеството в областта на образованието между двете държави. Той допълни, че Софийският университет е първият в България, който започва да предлага обучение по китайски език и има дълги традиции и висока репутация по отношение на обучението и образователните програми за чуждестранни студенти. Голям брой завършващи отлични студенти играят активна роля в обмена и сътрудничеството между Китай и България в различни области, посочи Дун Сяодзюн и подчерта, че те допринасят за насърчаване на развитието на приятелските отношения между двете държави.

По думите му, за да покаже подкрепата си към специалност „Китаистика“, през 2021 г. е учредена стипендия на посланика на КНР в България. Господин Дун Сяодзюн изказа благодарност на ректора на Софийския университет проф. Анастас Герджиков, на проф. Мария Стойчева, проф. Мадлен Данова, проф. Милена Братоева и на доц. Антония Цанкова за упоритата им работа за реализиране на проекта. Той изрази и уважението си към преподавателите от Софийския университет, които работят усърдно и са посветени на развитието на китайското езиково обучение. Посланикът поздрави студентите, отличени със стипендията за високи постижения в усвояването на китайския език и култура, и им пожела още по-големи бъдещи успехи.

Заместник-деканът на Факултета по класически и нови филологии проф. Милена Братоева поздрави всички с празника от името на деканското ръководство на факултета. „Китайският език, а чрез него китайската литература и култура винаги са били обект на огромен интерес в България, но през последните години се забелязва, че стават изключително привлекателни за младите хора у нас“, каза тя и приветства студентите, че са избрали да изучават език, на който е създадена хилядолетна културна традиция и в същото време език на една от най-развитите икономики в света. Тя отправи поздрав и за това, че катедра „Китаистика“ е една от най-успешно развиващите се катедри във Факултета по класически и нови филологии. Проф. Братоева благодари на

посолството и лично на посланика за непрекъснатата и огромна помощ за развитието на обучението по китайски език в Софийския университет.

Празникът продължи с връчване на грамотите на стипендиантите за 2022 г.: Ивета Иванова, Йована Митев, Диан Петков, Калина Гергинова, Николета Джингарова, Тияна Алексиева, Иво Стефанов от специалностите „Китаистика“ и ЮИЮА към Факултета по класически и нови филологии на СУ „Св. Климент Охридски“. Николета Джингарова, студентка трети курс на бакалавърската програма „Китаистика“, благодари от името на наградените стипендианти.

В музикалната програма на събитието бяха представени изпълнения на българска и китайска традиционна и съвременна музика, прозвучаха музикално изпълнение на Калина Гергинова, студентка втори курс на специалност „Китаистика“, и изпълнение на вокална група „Лингвакорд“ към Факултета по класически и нови филологии, която представи песни на пет различни езика, включително и на китайски език.

Така Денят на китайския език в СУ „Св. Климент Охридски“ се превърна в истински празник на духа и възможност за по-добро опознаване на китайския език, писменост и култура, за межкултурен диалог и честване на езиковото и културното многообразие на света.

Доц. д-р Антония Цанкова

a.tsankova@uni-sofia.bg

Център за източни езици и култури
бул. „Тодор Александров“ 79, София 1303
България

Assoc. prof. Antonia Tsankova, PhD

a.tsankova@uni-sofia.bg

Center for Eastern Languages and Cultures
79 Todor Alexandrov Blvd, Sofia 1303
Bulgaria